

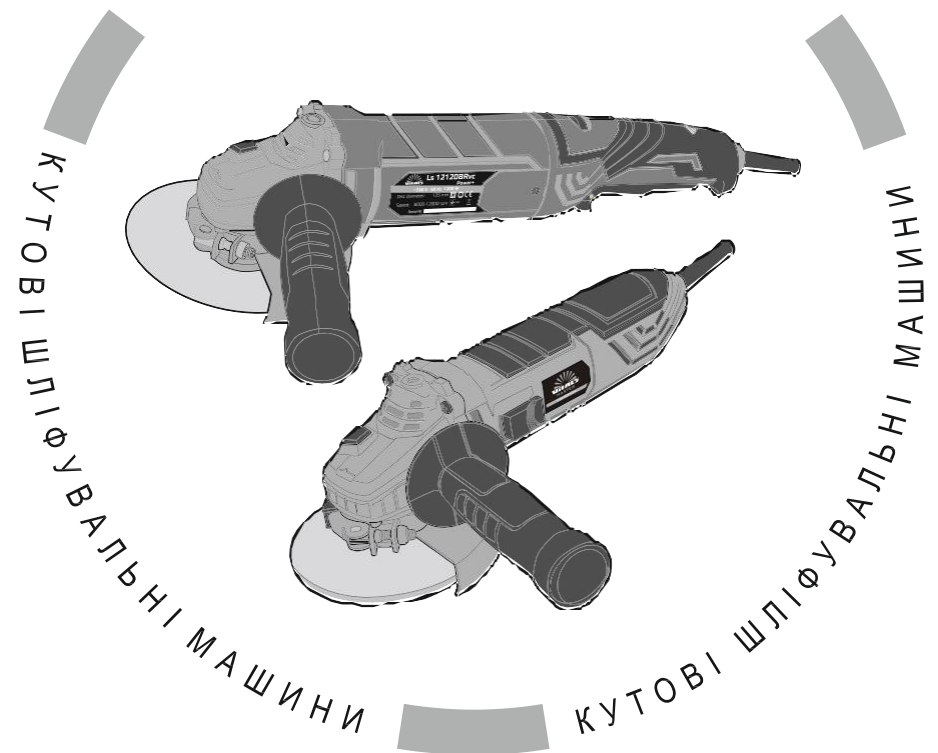
# VITALS

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



WWW.VITALS.UA

ANGLE GRINDERS



MODELS

МОДЕЛІ

MODELS

Ls 1275BRc



Ls 12120BRvc power+

**ЗМІСТ**

1.	Загальний опис	6
2.	Комплект поставки	9
3.	Технічні характеристики	10
4.	Вимоги безпеки	11
5.	Експлуатація	16
6.	Технічне обслуговування	21
7.	Транспортування, зберігання та утилізація	23
8.	Можливі несправності та шляхи їх усунення	24
9.	Гарантійні зобов'язання	26
10.	Умовні позначки	28
11.	Примітки	29

## ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо Вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена відповідно до сучасних технологій, що забезпечує її надійну роботу протягом тривалого часу за умов дотримання правил експлуатації та заходів безпеки. Дана продукція виготовлена на замовлення ТОВ «АМТ ТРЕЙД», м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 70, тел. (056) 374-89-37.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та оптової торгівлі за цінами, які вказані продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Продукція ТМ «Vitals» кутові шліфувальні машини **Vitals Master Ls 1275BRc, Ls 12120BRvc power+** за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме:

ДСТУ EN 60745-2-3: 2014; ДСТУ EN 61000-3-2: 2015;  
 ДСТУ EN 61000-3-3: 2014; ДСТУ EN 55014-1:2016;  
 ДСТУ EN 55014-2:2015; Безпека машин, постанова КМУ №62 від 30.01.2013р.; Електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ №1077 від 16.12.2015р.

Дане керівництво містить усю інформацію про виробу, необхідну для їх правильного використання, обслуговування та регулювання, а також належні заходи під час експлуатації виробу.

Дбайливо зберігайте це керівництво і звертайтеся до нього у випадку питань щодо експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника кутової шліфувальної машини, передайте це керівництво новому власнику.

У випадку виникнення будь-яких претензій до продукції або необхідності отримання додаткової інформації, а також проведення технічного обслуговування та ремонту, підприємством, яке приймає претензії, є ТОВ «АМТ ТРЕЙД», м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 70, тел. (056) 374-89-37.

Додаткову інформацію щодо сервісного обслуговування Ви можете отримати за телефоном (056)374-89-38 або на сайті [www.vitals.ua](http://www.vitals.ua)

Водночас необхідно розуміти, що керівництво не в змозі передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. У випадку виникнення ситуацій, які не зазначені в цьому керівництві, або у разі необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «Vitals».

Постачальник ТОВ «АМТ ТРЕЙД», 49000 м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 70.

Виробник «Бурмей Індастріл Ко, ЛТД» розташований за адресою №13/Ф, Холівуд Плаза, 610 Натан Роад, Монгок, Ковлун, 999077, Гонконг, КНР.

Виробник не несе відповідальність за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження з виробом або використання виробу не за призначенням.

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється і, у зв'язку з цим, можливі зміни, що не порушують як основні принципи управління, зовнішнього вигляду, конструкції, комплектації та оснащення виробу, так і зміст даного керівництва без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на покращення та модернізацію виробу.

## ЗНАЧЕННЯ КЛЮЧОВИХ СЛІВ



### ОБЕРЕЖНО!

Позначає потенційно небезпечні ситуації, яких слід уникати, в іншому випадку може виникнути небезпека для життя та здоров'я.



### УВАГА!

Позначає потенційно небезпечні ситуації, які можуть призвести до легких травм або до поломки виробу.



### ПРИМІТКА!

Позначає важливу додаткову інформацію.

# 1

## ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Кутові шліфувальні машини Vitals Master **Ls 1275BRc**, **Ls 12120BRvc power+** виготовлені з дотриманням усіх вимог безпеки.

Кутова шліфувальна машина являє собою ручний електричний інструмент, який призначений для шліфування, різання і зачистки виробів із металу.

Конструктивно виріб складається з електричного двигуна, кнопки пуску двигуна, редуктора (кутової зубчастої передачі) та шпинделя, на якому кріпиться шліфувальний, різальний або зачисний диск.

Кутові шліфувальні машини Vitals Master **Ls 1275BRc**, **Ls 12120BRvc power+** оснащені високоякісними підшипниками C&U.

Відмінні особливості кутових шліфувальних машин Vitals Master **Ls 1275BRc**, **Ls 12120BRvc power+**:

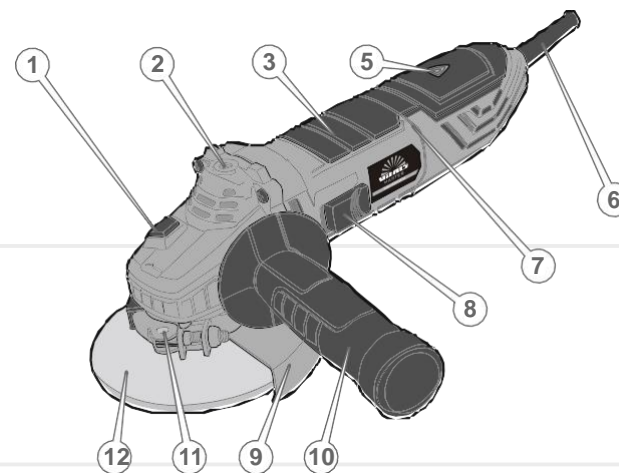
- індикатор живлення;
- пластиковий кейс;
- безключовий монтаж захисту;
- регулювання швидкості (тільки модель Ls 12120BRvc power+);
- система плавного пуску (тільки модель Ls 12120BRvc power+);

Джерелом електроживлення кутової шліфувальної машини служить однофазна мережа змінного струму напругою 230 В і частотою 50 Гц.

Опис основних компонентів кутової шліфувальної машини представлено нижче.

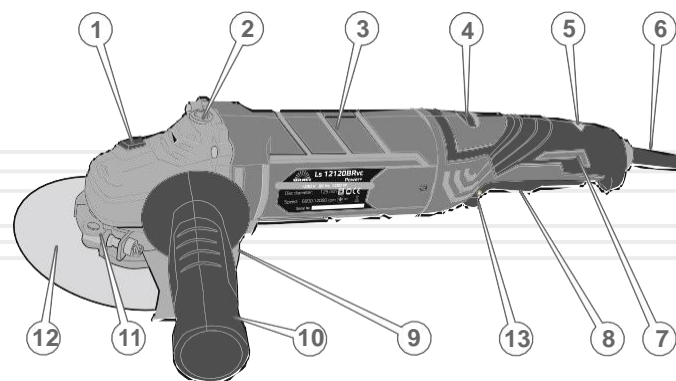
малюнок 1

Ls 1275BRc



малюнок 2

Ls 12120BRvc power+



## Опис основних компонентів виробів

## Специфікація до малюнків 1,2

1. Кнопка фіксації шпинделя.
2. Отвір кріплення додаткової рукоятки.
3. Корпус.
4. Колесо, регулятор частоти обертів шпинделя.
5. Індикатор живлення.
6. Мережевий кабель з мережевою вилкою.
7. Рукоятка.
8. Клавіша «Увімкнення/Вимкнення».
9. Захисний кожух.
10. Додаткова рукоятка.
11. Безключовий затискач захисного кожуха.
12. Диск.
13. Фіксатор клавіші «Увімкнення/Вимкнення».

1. Кутова шліфувальна машина.
2. Додаткова рукоятка.
3. Захисний кожух.
4. Затискний ключ.
5. Керівництво з експлуатації.
6. Упаковка.
7. Кейс.

**ПРИМІТКА!**

Завод-виробник залишає за собою право вносити у зовнішній вигляд, конструкцію та комплект поставки кутової шліфувальної машини незначні зміни, які не впливають на роботу виробу.

\* – зовнішній вигляд та розміщення елементів управління виробом можуть дещо відрізнятися від зображених на малюнках.

### 3 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### 4 ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

МОДЕЛЬ	Ls 1275BRc	Ls 12120BRvc power+
Напруга, В	230	
Частота струму, Гц	50	
Потужність, Вт	750	1200
Частота обертання холостого ходу, об/хв	12000	6000-12000
Регулювання швидкості	-	+
Плавний пуск	-	+
Різьба шліфувального шпинделя	M14	
Максимальний діаметр диску, мм	125	125
Габарити упаковки, (ДхШхВ), мм	380x120x130	435x140x170
Вага нетто / брутто, кг	2,2 / 3,0	3,1 / 3,9

#### 4.1. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ З БЕЗПЕКИ

Перш ніж розпочати роботу приладом, уважно ознайомтеся з вимогами щодо техніки безпеки та попередженнями, які викладені в цьому керівництві.

Більшість травм під час експлуатації виробу виникає в результаті недотримання основних положень правил техніки безпеки. Травм можна уникнути, якщо чітко дотримуватися заходів безпеки та завчасно передбачити потенційну небезпеку.

За жодних обставин не використовуйте виріб способом або в цілях, які не передбачені даним керівництвом.

Неправильна експлуатація виробу або експлуатація ненавченою людиною може призвести до нещасного випадку.

#### ОБЕРЕЖНО!

Забороняється експлуатація виробу не підготовленими до роботи людьми.

#### 4.2. БЕЗПЕКА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. НЕ ДОЗВОЛЯЙТЕ КОРИСТУВАТИСЯ ВИРОБОМ ДІТЯМ ТА ОСОБАМ З ОБМЕЖЕНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ.
2. БУДЬТЕ ПОВНІСТЮ СКОНЦЕНТРОВАНИ НА РОБОТІ.  
Не відволікайтеся під час роботи приладом, оскільки при цьому виникає небезпека втрати контролю і це може стати причиною отримання травм різного ступеня тяжкості.
3. НЕ ДОВІРЯЙТЕ ПРИЛАД НЕПОВНОЛІТНІМ, ЗА ВИНЯТКОМ УЧНІВ, ЯКИМ ВИПОВНИЛОСЯ 16 РОКІВ, КОТРІ НАВЧАЮТЬСЯ РОБОТІ ВИРОБОМ ПІД ПИЛЬНИМ НАГЛЯДОМ ІНСТРУКТОРІВ.
4. НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ВИРІБ УВІМКНЕНИМ БЕЗ НАГЛЯДУ.
5. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПРИСУТНОСТІ СТОРОННІХ ОСІБ І ТВАРИН У ЗОНІ ПРОВЕДЕННЯ РОБІТ.

6. НЕ ВМИКАЙТЕ ТА НЕ ПРАЦЮЙТЕ ВИРОБОМ У ВИПАДКУ ХВОРОБИ, У СТАНІ СТОМЛЕННЯ, НАРКОТИЧНОГО АБО А ЛКОГОЛЬНОГО СП'ЯНІННЯ, А ТАКОЖ ПІД ВПЛИВОМ СИЛЬНОДІЙНИХ ЛІКАРСЬКИХ ПРЕПАРАТІВ. ЯКІ ЗНИЖУЮТЬ ШВИДКІСТЬ РЕАКЦІЇ ТА УВАГУ.
7. СТЕЖТЕ ЗА ЦІЛІСНІСТЮ ТА СПРАВНІСТЮ ВИРОБУ.  
Не вмикайте та не працюйте виробом, якщо виявлені механічні пошкодження приладу, його частин, деталей.
8. НАДЯГАЙТЕ ВІДПОВІДНИЙ ОДЯГ ТА ВЗУТТЯ ПІД ЧАС РОБОТИ ВИРОБОМ.  
Працюючи кутовою шліфувальною машиною, надягайте обтислий одяг і застібніть всі ґудзики. Взуття повинно бути з підошвою, яка не ковзає. Для захисту органів зору від попадання пилу, дрібних частинок матеріалу який обробляється, використовуйте спеціальні захисні окуляри. Для захисту органів слуху (у разі такої необхідності) подбайте про навушники або беруші. Обов'язково використовуйте респіратор.
9. НЕ ДОТОРКАЙТЕСЯ ДО ДЕТАЛЕЙ ВИРОБУ, ЯКІ ОБЕРТАЮТЬСЯ.  
Не підносьте руки та інші частини тіла до деталей виробу, які обертаються.
10. ДЛЯ ЗРУЧНОСТІ ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ ПІД'ЄДНУЙТЕ ДО КУТОВОЇ ШЛІФУВАЛЬНОЇ МАШИНИ ДОДАТКОВУ РУКОЯТКУ.
11. ПІД ЧАС РОБОТИ МІЦНО УТРИМУЙТЕ ВИРІБ ОБОМА РУКАМИ, ЗБЕРІГАЙТЕ СТІЙКУ ПОЗУ.
12. ПІД ЧАС РОБОТИ КУТОВОЮ ШЛІФУВАЛЬНОЮ МАШИНОЮ НА ВИСОТІ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ДРАБИНУ.
13. ПІД ЧАС ОБРОБЛЕННЯ ЗАГОТОВИНИ НАДІЙНО ЗАКРІПЛЮЙТЕ ЇЇ В ЛЕЩАТАХ АБО СТРУБЦІНІ.
14. СТЕЖТЕ ЗА ТИМ, ЩОБ ПІД ЧАС РОБОТИ КУТОВОЮ ШЛІФУВАЛЬНОЮ МАШИНОЮ ДРІБНІ ЧАСТИНКИ МАТЕРІАЛУ, ЯКИЙ ОБРОБЛЯЄТЬСЯ, ТА ПИЛ НЕ ПОТРАПЛЯЛИ У ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ КОРПУСУ ВИРОБУ.
15. ПІД ЧАС РОБОТИ НЕ ВИДАЛЯЙТЕ РУКАМИ ПИЛ ТА БРУД.

16. НЕ ДОТОРКАЙТЕСЯ ДО ДИСКА, ЯКЩО ЕЛЕКТРИЧНИЙ ДВИГУН КУТОВОЇ ШЛІФУВАЛЬНОЇ МАШИНИ УВІМКНЕНИЙ. ТАКОЖ НЕ ДОТОРКАЙТЕСЯ ДО ДИСКА ВІДРАЗУ Ж ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ РОБОТИ – НЕБЕЗПЕКА ТЕРМІЧНОГО ОПІКУ.
17. НЕ ВМИКАЙТЕ КУТОВУ ШЛІФУВАЛЬНУ МАШИНУ, НЕ ПЕРЕКО- НАВШИСЬ, ЩО ДИСК НАДІЙНО ЗАФІКСОВАНИЙ НА ШПИНДЕЛІ ВИРОБУ.
18. НЕ ПЕРЕВАНТАЖУЙТЕ ВИРІБ.  
Не допускайте зупинку електричного двигуна внаслідок надмірного навантаження.
19. НЕ ДОТОРКАЙТЕСЯ ДО ДИСКА, ДОКИ ВІН ПОВНІСТЮ НЕ ЗУПИ- НИТЬСЯ.  
Навіть якщо відпустити клавішу «Увімкнено/Вимкнено», обертання диска за інерцією буде тривати ще деякий час. Слідкуйте за тим, щоб диск, який обертається, не торкався частин тіла та сторонніх предметів.
20. ВИКОРИСТОВУЙТЕ У РОБОТІ ТІЛЬКИ СПРАВНІ ДИСКИ.  
Не працюйте з пошкодженими дисками, оскільки при цьому підвищується вірогідність отримання травм. А також виріб може вийти із ладу.
21. ПОДБАЙТЕ ПРО ДОБРЕ ОСВІТЛЕННЯ РОБОЧОГО МІСЦЯ.  
Робота кутовою шліфувальною машиною у темряві або в умовах недостатньої видимості може призвести до травм.
22. ПРАЦЮЙТЕ У ПРИМІЩЕННІ, ЯКЕ ДОБРЕ ПРОВІТРЮЄТЬСЯ.  
Не працюйте виробом у приміщеннях із високим рівнем загазованості, а також у приміщеннях, у яких зберігаються легкозаймисті матеріали.
23. НЕ ПРАЦЮЙТЕ КУТОВОЮ ШЛІФУВАЛЬНОЮ МАШИНОЮ ПРОСТО НЕБА БЕЗ НАМЕТУ ПІД ЧАС ДОЩУ АБО СНІГУ.  
Експлуатація виробу просто неба під час дощу або снігу може призвести до електричного шоку або ламання виробу. Якщо виріб намок, у жодному разі не використовуйте його. Не мийте виріб та не лийте на нього воду. Якщо кутова шліфувальна машина якимось чином намокла, насухо витріть корпус. Якщо вода потрапила всередину корпусу, негайно вимкніть виріб. Не намагайтеся самі розкривати виріб – зверніться до сервісного центру.

24. НЕ ПРАЦЮЙТЕ КУТОВОЮ ШЛІФУВАЛЬНОЮ МАШИНОЮ НА ВІДСТАНІ МЕНШЕ НІЖ 15 МЕТРІВ ВІД МІСЦЕПЕРЕБУВАННЯ ЛЕГКОЗАЙМИСТИХ МАТЕРІАЛІВ.
25. НЕ ТОРКАЙТЕСЯ ШЛІФУВАЛЬНОЇ МАШИНИ ВОЛОГИМИ РУКАМИ.
26. З МЕТОЮ ЗАХИСТУ ВІД УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, УНИКАЙТЕ ЗІТКНЕННЯ ВИРОБУ ІЗ ЗАЗЕМЛЕНИМИ ПРЕДМЕТАМИ.
27. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВИРІБ, ЯКЩО ПОШКОДЖЕНА ІЗОЛЯЦІЯ МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ. УНИКАЙТЕ ЗРОЩЕННЯ КАБЕЛІВ, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦІЛЬНІ КАБЕЛІ З ВІДПОВІДНОЮ ДОВЖИНОЮ І ПЕРЕРІЗОМ.  
Перш ніж почати працювати кутовою шліфувальною машиною, перевіряйте стан мережевого кабелю з метою виявлення обривів, пошкоджень, слідів зносу. Не допускайте використання перегнутого, скрученого або пошкодженого мережевого кабелю.
28. ВІД'ЄДНУЙТЕ МЕРЕЖЕВИЙ КАБЕЛЬ ВІД ДЖЕРЕЛА ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ ПІД ЧАС ПЕРЕВІРКИ, РОЗПЛУТУВАННЯ КАБЕЛЮ АБО ЛІКВІДАЦІЇ УШКОДЖЕНЬ, А ТАКОЖ НА ПОЧАТКУ РЕГУЛЮВАННЯ, ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ КУТОВОЇ ШЛІФУВАЛЬНОЇ МАШИНИ.  
Вимикайте виріб із розетки під час переходу з однієї ділянки роботи на іншу, а також під час перерви.
29. НЕ ПЕРЕНОСЬТЕ ВИРІБ ЗА МЕРЕЖЕВИЙ КАБЕЛЬ АБО ЗА ДИСК.
30. У ВИПАДКУ ВИКОРИСТАННЯ ПОДОВЖУВАЧА МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ В БОБІНАХ – ПОВНІСТЮ ЙОГО РОЗМОТАЙТЕ, ТОМУ ЩО НАМОТАНИЙ КАБЕЛЬ НА БОБІНУ МОЖЕ ПЕРЕГРІТИСЯ І СПАЛАХНУТИ.
31. РОЗМІЩУЙТЕ ПОДОВЖУВАЧ КАБЕЛЮ НА БЕЗПЕЧНІЙ ВІДСТАНІ ВІД КУТОВОЇ ШЛІФУВАЛЬНОЇ МАШИНИ ТА ПОЗА ЗОНОЮ МОЖЛИВОГО ПАДІННЯ ВЕЛИКИХ ЧАСТИН МАТЕРІАЛУ, ЯКИЙ ОБРОБЛЯЄТЬСЯ. ЩОБ НЕ ДОПУСТИТИ ВИПАДКОВОГО ВІДКЛЮЧЕННЯ МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ ВІД ПОДОВЖУВАЧА, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ДОДАТКОВІ КРІПЛЕННЯ МЕРЕЖЕВОЇ ВИЛКИ, НАПРИКЛАД, РІЗНОМАНІТНІ ЗАТІСКАЧІ.

32. У ВИПАДКУ ВИНИКНЕННЯ БУДЬ-ЯКИХ ВІДХИЛЕНЬ У НОРМАЛЬНІЙ РОБОТІ КУТОВОЇ ШЛІФУВАЛЬНОЇ МАШИНИ, НЕГАЙНО ВІД'ЄДНАЙТЕ ВИРІБ ВІД ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ, З'ЯСУЙТЕ ТА УСУНЬТЕ ЇХ ПРИЧИНУ.

**УВАГА!**

Слідкуйте за справністю виробу. У разі несправностей: появи запаху, сильного стуку, шуму та іскор, необхідно негайно відключити від електромережі виріб і звернутися до сервісного центру.

**ОБЕРЕЖНО!**

Заборонено використовувати виріб без захисного кожуха.

**УВАГА!**

Утримайтеся від установки на виріб дисків невідомих виробників. Не використовуйте диски не за призначенням.

**УВАГА!**

Забороняється натискати на кнопку фіксації шпинделя під час роботи електричного двигуна.

**УВАГА!**

Дане керівництво не може врахувати всіх випадків, які можуть виникнути в реальних умовах експлуатації кутової шліфувальної машини. Тому, під час роботи виробом, слід керуватися здоровим глуздом, дотримуватися граничної уваги й акуратності при виконанні робіт.



## 5.1. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

1. Перш ніж почати експлуатувати кутову шліфувальну машину, вийміть виріб та всі його комплектуючі з пакувальної коробки, огляньте кутову шліфувальну машину на предмет цілісності та справності корпусу, частин, деталей, мережевого кабелю, а також легкості ходу всіх рухомих частин кутової шліфувальної машини.
2. Переконайтеся, що параметри електричної мережі, до якої Ви плануєте підключати кутову шліфувальну машину, відповідає параметрам, які зазначені у розділі 3. «Технічні характеристики» даного керівництва.
3. Встановіть на виріб захисний кожух у положення, яке забезпечує надійний захист частин Вашого тіла, обличчя та очей під час роботи виробу і надійно зафіксуйте кожух безключовим затискачем.
4. Встановіть на виріб додаткову рукоятку в положення, яке буде найбільш зручним для Вашої роботи та надійно зафіксуйте рукоятку. Для того, щоб закріпити додаткову рукоятку на корпусі виробу, передбачені три отвори: ліворуч, праворуч та вгорі (2) (див. мал. 1, 2).
5. Встановіть на виріб, залежно від виду робіт, які виконуються, шліфувальний, різальний або зачисний диск (див. мал. 3).

### ОБЕРЕЖНО!

Перш ніж встановлювати або знімати диск переконайтеся, що виріб знеструмлений.

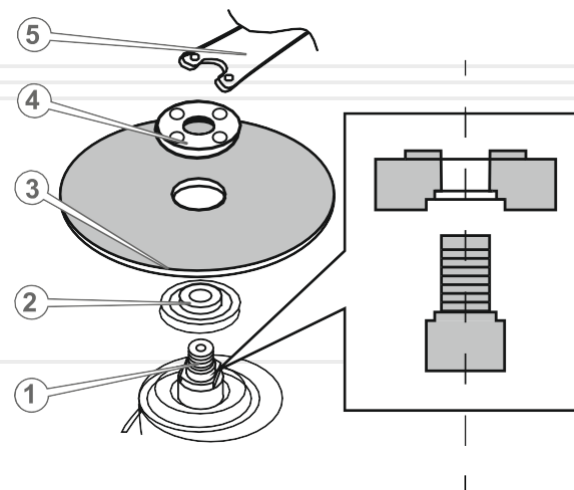
### УВАГА!

Встановлюйте на виріб тільки диски, які мають максимальний діаметр, зазначений у розділі 3 «Технічні характеристики» даного керівництва.

### УВАГА!

Заборонено устанавлювати диски з меншою частотою обертання, ніж максимальна частота обертання шпинделя кутової шліфувальної машини.

малюнок 3



### Порядок встановлення та зняття диска (див. мал. 3)

1. Встановіть внутрішній фланець із посадковою сходинкою (2) на шпindel (1) таким чином, щоб фланець увійшов у зачеплення зі шпинделем.
2. Встановіть на фланець диск таким чином, щоб посадкова сходинка внутрішнього фланця увійшла в посадковий отвір диска (3).

### УВАГА!

Забороняється встановлювати на виріб диски з меншим або більшим посадковим отвором.

3. Натисніть на кнопку фіксації шпинделя, щоб шпindel не міг обертатися (1) (див. мал. 1, 2)
4. Закріпіть диск – надійно закрутіть зовнішній фланець (4), використовуючи затискний ключ (5).
5. Процедура зняття диска здійснюється у зворотній послідовності.

### УВАГА!

У тому випадку, якщо товщина диска, який встановлюється на виріб більша ніж 3 мм, затискати диск необхідно тією стороною зовнішнього фланця, на якій є посадкова сходинка.

## 5.2. РОБОТА

### Увімкнення та вимкнення кутової шліфувальної машини



#### УВАГА!

Щоб уникнути виходу з ладу редуктора кутової шліфувальної машини та отримання травм переконайтеся, що кнопка фіксації шпинделя знаходиться у віджатому стані.

#### Модель Ls 1275 Brc

Під'єднайте мережевий кабель до мережі електропостачання виконав рекомендації щодо безпеки роботи з кутової шліфувальної машини, контроль під'єднання - загоряння індикатору мережі (5) (див. мал. 1). Займіть зручне робоче положення, увімкніть виріб, натисканням клавіші «Увімкнення/Вимкнення» (8) (див. мал. 1) у переднє положення. Щоб вимкнути виріб переведіть перемикач «Увімкнення/Вимкнення» (8) (див. мал. 1) у заднє положення.

#### Модель Ls 12120BRvc power+

Під'єднайте мережевий кабель до мережі електропостачання виконав рекомендації щодо безпеки роботи з кутової шліфувальної машини, контроль під'єднання - загоряння індикатору мережі (5) (див. мал. 2). Займіть зручне робоче положення, колесом-регулятором (4) (див. мал. 2) оберіть необхідну частоту обертів (положення від 1 до 6, що відповідає частоті обертів від 6000 до 12000).

Щоб увімкнути виріб переведіть натисканням клавіші «Увімкнення/Вимкнення» (2) (див. мал. 2) за необхідності тривалої роботи, для зменшення навантаження на кисть руки зафіксуйте положення за допомогою фіксатора (13) (див. мал. 2).

Щоб вимкнути виріб, відпустіть клавішу «Увімкнення/Вимкнення» (2) (див. мал. 2) у переднє положення.



#### УВАГА!

Під час роботи міцно утримуйте кутову шліфувальну машину двома руками, тримаючи виріб виключно за рукоятки.

У виробі вбудовані індикатори живлення, що повідомляють про стабільну роботу мережі. Якщо прилад підключений до електромережі, а індикатор вимкнений, це говорить про те, що електромережа не працює. При виникненні такої ситуації дивіться розділ 8. «Можливі несправності та шляхи їх усунення».

### Регулювання частоти обертів шпинделя (тільки модель Ls 12120BRvcpower+)

Під час роботи кутовою шліфувальною машиною Ви можете регулювати частоту обертів шпинделя у діапазоні: 6000-12000 об/хв. Частоту обертів можна регулювати шляхом обертання колесо-регулятора в межах 6 позицій. Цифра 1 відповідає мінімальній частоті обертів шпинделя, цифра 6 – максимальній частоті обертів шпинделя.



#### ОБЕРЕЖНО!

Регулювати частоту обертів шпинделя необхідно тільки в тому випадку, коли електричний двигун кутової шліфувальної машини знеструмлений, а шпиндель не обертається.



#### ПРИМІТКА!

Частота обертів шпинделя залежить від максимально допустимих обертів диска.

### Правила роботи кутовою шліфувальною машиною

Для різання, зачищення та шліфування виробів із металу слід використовувати відповідні диски.

Кутову шліфувальну машину до оброблюваного матеріалу підносьте лише тоді, коли вона знаходиться у ввімкненому стані, та коли електричний двигун вже набрав максимальні оберти. Завжди тримайте виріб відносно матеріалу, який обробляється, під тим кутом, яким ви плануєте здійснити розпил. Зберігайте даний кут нахилу кутової шліфувальної машини доки не закінчите обробку матеріалу, не намагаючись при цьому чинити великий тиск на диск.

Якщо диск затиснуло в матеріалі, який оброблюється, відключіть виріб і акуратно, без прикладання значних зусиль, витягніть диск. Ні в якому разі не смикайте виріб та не намагайтеся його виривати.



#### ПРИМІТКА!

Не здійснюйте надмірного тиску на кутову шліфувальну машину під час роботи, так як внаслідок тиску на виріб створюється додаткове навантаження на електричний двигун – небезпека виходу електродвигуна з ладу.

Зачищення та шліфування поверхонь повинні здійснюватися із застосуванням відповідних обробних інструментів та матеріалів (диски, щітки, насадки з абразивними матеріалами тощо).



## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Всі моделі забезпечені сучасними електричними двигунами, частинами та деталями, які розроблені з урахуванням вимог даного керівництва для довгострокової та безперебійної роботи виробу. Тим не менш, дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування, описані в даному розділі керівництва.



#### ОБЕРЕЖНО!

Перш ніж розпочати роботи з технічного обслуговування, знеструмте виріб.

Комплекс робіт із технічного обслуговування кутової шліфувальної машини включає:

- огляд корпусу виробу, частин та деталей, мережевого кабелю, мережевої вилки на відсутність механічних і термічних ушкоджень;
- перевірку на справність клавіші та перемикача «Увімкнення/Вимкнення» та клавіші фіксації шпинделя;
- очищення корпусу виробу і комплектуючих від бруду та пилу;
- перевірку стану вугільних щіток.

У разі виявлення механічних та термічних пошкоджень виробу, необхідно звернутися до сервісного центру.

Очищати корпус кутової шліфувальної машини необхідно м'якою серветкою. Не можна допускати попадання вологи, пилу та бруду, а також дрібних частинок матеріалу, який обробляється у вентиляційні отвори корпусу виробу. Якщо на корпусі присутні складні плями, необхідно видалити їх за допомогою м'якої серветки, яка попередньо була змочена в мильному розчині або спеціальному мийному засобі.

У процесі очищення виробу не рекомендується використовувати абразивні матеріали, різні розчинники, аміачну воду, бензин, спирт, які можуть нанести шкоду корпусу виробу.

Видаляти пил та бруд із металевих частин виробу, а також у важкодоступних місцях необхідно щіточкою.

Щоб перевірити стан та здійснити заміну вугільних щіток акуратно зніміть кришки відсіків розміщення вугільних щіток, вийміть щітки і перевірте їх стан. У разі зносу щіток – замініть.

**УВАГА!**

Щоб перевірити стан вугільних щіток у моделі Ls 12120BRvc power+ та здійснити їх заміну — зверніться до сервісного центру.

**УВАГА!**

Щоб запобігти виходу з ладу електричного двигуна, використовуйте тільки оригінальні вугільні щітки ТМ "VitaLs".

**ПРИМІТКА!**

У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу, слід звернутися за допомогою до сервісного центру.

**Транспортування**

Прилад вимагає обережного поводження під час транспортування, та відповідних умов зберігання.

Транспортування виробу допускається всіма видами транспорту, які забезпечують збереження виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт та транспортування виріб не повинен піддаватися ударам і впливу атмосферних опадів.

Розміщення та кріплення виробу в транспортних засобах повинні забезпечувати стійке положення виробу і відсутність можливості його переміщення під час транспортування.

**Зберігання**

Зберігати виріб рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється, за температури від  $-15^{\circ}\text{C}$  до  $+55^{\circ}\text{C}$  та відносній вологості повітря не більше 90%.

Під час підготовки виробу до зберігання:

1. Зніміть з виробу диск.
2. Видаліть пил, бруд із зовнішньої частини корпусу кутової шліфувальної машини.
3. Змастіть тонким шаром машинного масла всі металеві частини виробу.

Якщо виріб зберігався за температури  $0^{\circ}\text{C}$  і нижче, то перш ніж використовувати виріб, його необхідно витримати в теплому приміщенні за температури від  $+5^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$  протягом двох годин. Даного проміжку часу слід дотримуватися для видалення можливого конденсату. Якщо виріб почати використовувати відразу ж після переміщення його з холоду, він може вийти з ладу.

**Утилізація**

Не викидайте виріб у контейнер із побутовими відходами! Прилад, який відслужив свій термін експлуатації, оснащення та упаковка повинні здаватися на утилізацію і переробку.

Інформацію про утилізацію Ви можете отримати в місцевій адміністрації.

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	Можлива причина	Шляхи усунення
Виріб під час натискання на клавішу «Увімкнення/Вимкнення» не працює	Відсутній електричний контакт на лінії подачі електроживлення	З'ясуйте причину, відновіть контакт
	Пошкоджений мережевий кабель або розетка	Замініть
	Несправний електродвигун	Зверніться до сервісного центру
	Несправна клавіша «Увімкнення/Вимкнення»	Зверніться до сервісного центру
	Зношені вугільні щітки	Замініть вугільні щітки
Електричний двигун сильно іскрить	Пошкоджена обмотка електричного двигуна	Зверніться до сервісного центру
	Зношені вугільні щітки	Замініть вугільні щітки
Потужності двигуна недостатньо, під час роботи чути свист (скрип)	Надмірний тиск на виріб у процесі роботи	Знизьте тиск
	Редуктор вийшов з ладу	Зверніться до сервісного центру
	Зношений, пошкоджений диск	Замініть диск
	Пошкоджений підшипник	Замініть
Радіальне биття диска	Редуктор вийшов з ладу	Зверніться до сервісного центру
	Пошкоджений підшипник	Замініть
Не регулюється частота обертання холостого ходу (тільки модель Ls 12120BRvc power+)	Несправне колесо-регулятор частоти обертів шпинделя	Зверніться до сервісного центру
Після відключення виробу електричний двигун продовжує обертатися	Несправна клавіша «Увімкнення/Вимкнення»	Зверніться до сервісного центру
Електричний двигун працює, але немає обертання диска	Редуктор вийшов з ладу	Зверніться до сервісного центру

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	Можлива причина	Шляхи усунення
Електричний двигун вмикається на декілька секунд і «клінить»	Пошкоджені або зношені шестерні редуктора	Зверніться до сервісного центру
Корпус виробу сильно нагрівається	Велике навантаження на електричний двигун	Знизьте навантаження (вимкніть до охолодження)
	Електричний двигун несправний	Зверніться до сервісного центру



## ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний термін експлуатації кутових шліфувальних машини **Ls 1275BRc, Ls 12120BRvc power+** становить 36 (тридцять шість) місяців із вказаної в гарантійному талоні дати роздрібного продажу. Термін служби даної продукції становить 5 (п'ять) років із дати роздрібного продажу. Гарантійний термін зберігання становить 5 (п'ять) років з дати випуску продукції.

Даний товар не вимагає проведення робіт із введення в експлуатацію.

Упродовж гарантійного терміну експлуатації несправні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання всіх вимог керівництва і відсутності ушкоджень, пов'язаних із неправильною експлуатацією, зберіганням та транспортуванням виробу.

Споживач має право на безкоштовне гарантійне усунення несправностей, виявлених і пред'явлених у період гарантійного терміну експлуатації й зумовлених виробничими недоліками.

Гарантійне усунення несправностей здійснюється шляхом ремонту або заміни несправних частин виробу в сертифікованих сервісних центрах. У зв'язку зі складністю конструкції ремонт може тривати понад два тижні. Причину виникнення несправностей та терміни їх усунення визначають фахівці сервісного центру.



### ПРИМІТКА!

Виріб приймається на гарантійне обслуговування тільки в повній комплектації, ретельно очищений від бруду тапили.

Гарантійні зобов'язання втрачають свою силу у таких випадках:

- Відсутність або неможливість прочитати гарантійний талон.
- Неправильне заповнення гарантійного талона, відсутність у ньому дати продажу або печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.
- Наявність виправлень або підчисток у гарантійному талоні.
- Повна або часткова відсутність серійного номера на виріб, неможливість його прочитати, а також невідповідність серійного номера виробу номеру, який вказаний у гарантійному талоні.

- Недотримання правил експлуатації, зазначених у цьому керівництві, в тому числі порушення регламенту технічного обслуговування.
- Експлуатація несправного або некомплектного виробу, що стала причиною виходу його з ладу.
- Потрапляння всередину виробу сторонніх речовин або предметів.
- Виріб має значні механічні або термічні пошкодження, явні сліди недбалості експлуатації, зберігання або транспортування.
- Виріб використовувався не за призначенням.
- Проводилися ремонт, розкриття або спроба модернізації виробу споживачем або третіми особами поза сервісних центрів.
- Несправність сталася внаслідок стихійного лиха (пожежа, повінь, ураган тощо).

Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Під час виконання гарантійного ремонту гарантійний термін збільшується на час перебування виробу в ремонті. Відлік доданого терміну починається з дати приймання виробу в гарантійний ремонт.

У разі, якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає відповідний акт, на підставі якого користувач самостійно розв'язує питання з організацією-постачальником про заміну виробу або повернення грошей.

Після закінчення гарантійного терміну сервісні центри продовжують здійснювати обслуговування та ремонт виробу, але вже за рахунок споживача.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на несправності, які виникли внаслідок природного зносу або перевантаження виробу.

Гарантійні зобов'язання поширюються на прилад. На затискні ключі, вугільні щітки тощо гарантійні зобов'язання не поширюються.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на неповноту комплектації виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Право на гарантійний ремонт не є підставою для інших претензій.

ПОЗНАЧКА	Пояснення
B(V)	Вольт
A(A)	Ампер
Гц(Hz)	Герц
об/хв(rpm)	Обертів за хвилину
кг(kg)	кілограм
мм(mm)	Міліметр

НАПИС	Пояснення
Voltage	Напруга
Input Power	Потужність
Frequency	Частота струму
Speed	Частота холостого ходу
Disc diametr	Діаметр диска
Dimensions	Розміри пакування





## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Купуючи виріб, вимагайте перевірки його справності, комплектності і відсутності механічних пошкоджень, наявності відмітки дати продажу, штампа магазину та підпису продавця. Після продажу претензії щодо некомплектності і механічних пошкоджень не приймаються.

Виріб	
Модель	
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адреса торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Дата продажу	
Печатка або штамп торговельної організації	

Претензій до зовнішнього вигляду, справності та комплектності виробу не маю. З правилами користування та гарантійними умовами ознайомлений.

(підпис покупця)



Вилучено (дата):

Видано (дата):

Майстер (ПІБ та підпис)



Вилучено (дата):

Видано (дата):

Майстер (ПІБ та підпис)



Вилучено (дата):

Видано (дата):

Майстер (ПІБ та підпис)

Виріб
Модель
Серійний номер
Торговельна організація

Дата продажу

Печатка або штамп сервісного центру

Дата продажу

Печатка або штамп сервісного центру

Дата продажу

Печатка або штамп сервісного центру

Печатка або штамп торговельної організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН



## ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Дата	ПІБ покупця	Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Дата	ПІБ покупця	Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Дата	ПІБ покупця	Підпис покупця

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та заміненних деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок			

